# INFO

DE Artikel mit LED-Beleuchtung

GB Article with LED lighting

FR Article avec éclairage à LED

IT Articolo con illuminazione a LED

NL Artikel met LED-verlichting

NO Produkt med LED-belysning

SE Artiklar med LED-belysning

FI Tuote, jossa LED-valaistus

CZ Zboží s osvětlením LED

PL Artykuł z oświetleniem LED

PT Artigo com iluminação LED

RU Изделие со светодиодным освещением

UK Виріб зі світлодіодним освітленням

HU Árucikk LED megvilágítással

TR LED aydınlatmalı ürün

B.-Nr. 4808, HC/07.18

## Sicherheitshinweise

**ACHTUNG**!

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kleinkinder nicht mit Lichterketten, LED-Lampen oder der Verpackung spielen lassen. Sie können sich strangulieren, in der Plastikfolie verfangen oder Kleinteile verschlucken und daran ersticken.

Vorsicht bei waschbaren Artikeln!
Falls der waschbare Artikel eine abnehmbare Lichterkette besitzt, folgende Hinweise beachten.

- Lichterkette vor der Reinigung entfernen.
- Warten, bis der Artikel vollständig getrocknet ist und erst dann die Lichterkette befestigen.
- Lichterkette niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Verätzungsgefahr!
Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Spülen Sie bei Kontakt mit der Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.

Batterien, insbesondere Lithiumbatterien, können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

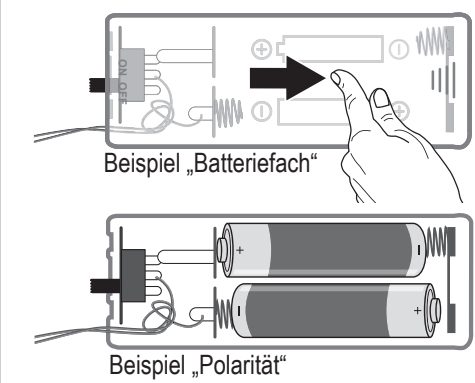
- Niemals versuchen, Batterien zu laden.
- Batterien und Akkus nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aussetzen.
- Nur Batterien des selben oder gleichwertigen Typs einsetzen.
- Niemals neue und alte Batterien gleichzeitig verwenden.

Beschädigungsgefahr!

- Lichterkette nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbinden.
- Nicht versuchen, die LEDs einer Lichterkette auszutauschen.

## Batterie(n) einsetzen

Benötigte Anzahl und Typ der geeigneten Batterien entnehmen Sie bitte dem CE-Label am Artikel.



1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Legen Sie die Batterie(n) ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität.
3. Schließen Sie das Batteriefach. Achten Sie auf festen Sitz des Batteriefachdeckels.

## Entsorgung

**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**
Sollte die Lichterkette einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist **jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet**, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Elektroaltgeräte werden dort kostenlos angenommen. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

## Safety notes



**ATTENTION!**

Risk of injury for children!

- Do not allow small children to play with light chains, LED lights or the packaging. They could strangle themselves, get caught in the plastic wrapper or swallow small parts and choke on them.

Caution with washable articles!
If the washable article has a removable light chain, observe the following notes.

- Remove the light chain before cleaning.
- Wait until the article has dried completely and then secure the light chain.
- Never immerse the light chain in water or other liquids.

Risk of chemical burn!
Leaked battery fluid can result in chemical burns.

- Avoid battery acid from coming into contact with skin, eyes and mucus membranes. In the event of contact with battery acid, immediately flush the applicable areas with plenty of clean water and consult a physician if necessary.

Batteries (particularly lithium batteries) can explode if used improperly.

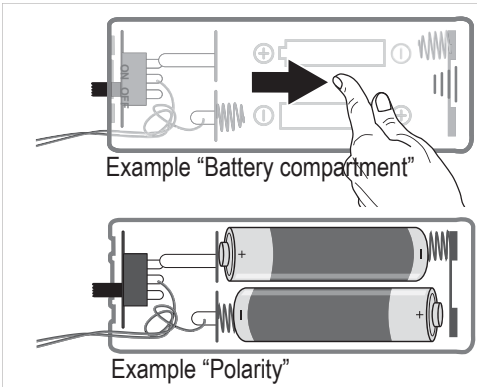
- Never attempt to charge batteries.
- Do not heat or short circuit batteries and rechargeable batteries or burn them for the purpose of disposal.
- Do not expose batteries and rechargeable batteries to direct sunlight.
- Only use batteries of the same or equivalent type.
- Never use new and old batteries at the same time.

Risk of damage!

- Never establish an electric connection between this light chain and another light chain.
- Do not attempt to replace the LEDs of a light chain.

## Inserting the battery(ies)

Obtain the required number and type of suitable batteries from the CE label on the article.




1. Open the battery compartment.
2. Insert the battery(ies). Make sure the polarity is correct.
3. Close the battery compartment. Make sure that the battery compartment cover is securely seated.

## Disposal

**Old devices must not be disposed of with household waste!**

If the light chain can no longer be used, **every user is required by law** to dispose of old devices separately from their household waste, e.g. at a collection point in his community/borough. Waste electrical equipment is accepted free-of-charge there. This ensures that old devices are recycled in a professional manner and also rules out negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.

**Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!**

As the end user you are required by law to bring all batteries and rechargeable batteries, regardless whether they contain harmful substances* or not, to a collection point run by the communal authority or borough or to a retailer, so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner.

*labelled with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead

## Consignes de sécurité



**ATTENTION !**

Risque de blessure pour les enfants !

- Ne laissez pas les petits enfants jouer avec les guirlandes lumineuses, les lampes LED ou l'emballage. Ils peuvent s'étrangler, se prendre dans un film plastique ou avaler de petites pièces et s'étouffer.

Attention aux articles lavables !
Si l'article lavable possède une guirlande lumineuse amovible, suivez les instructions ci-après.

- Retirez la guirlande lumineuse avant le nettoyage.
- Attendez que l'article soit complètement sec et attachez la guirlande lumineuse.
- Ne jamais immerger la guirlande lumineuse dans l'eau ou d'autres liquides.

Risque de brûlures chimiques !
Les fuites d'acide de batterie peuvent provoquer des brûlures chimiques.

- Éviter le contact de l'acide de batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de pile, rincez immédiatement les endroits concernés avec beau-

coup d'eau claire et consultez éventuellement un médecin.

Les piles, particulièrement les piles au lithium, peuvent exploser en cas d'utilisation non appropriée.

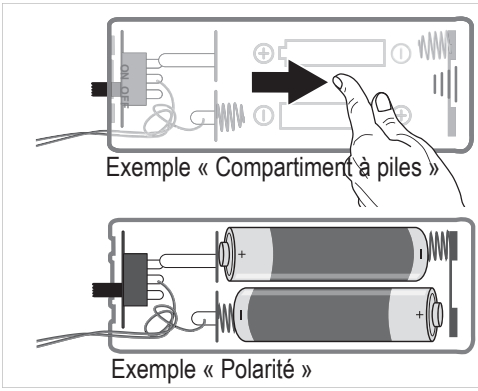
- Ne jamais essayer de charger les piles.
- Ne pas chauffer, court-circuiter ou éliminer les piles et les accus en les brûlant.
- N'exposez pas les piles et les accus aux rayons directs du soleil.
- Utiliser uniquement des piles de type identique et de même valeur.
- Ne jamais utiliser des piles neuves et des piles usagées en même temps.

Risque d'endommagement !

- Il est interdit de brancher électriquement la guirlande lumineuse avec une autre guirlande.
- Ne pas essayer de remplacer les LED d'une guirlande lumineuse.

## Mettre la/les pile(s) en place

Vous trouverez le nombre et le type de piles appropriés sur le label CE de l'article.




1. Ouvrez le compartiment à piles.
2. Placez-y la/les pile(s). Veillez à la bonne polarité.
3. Fermez le compartiment à piles. Veillez à ce que le couvercle du compartiment à piles soit bien fermé.

## Élimination

**Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !**

Si un jour la guirlande lumineuse ne peut plus être utilisée, **chaque consommateur est légalement tenu** de remettre les appareils usagés, séparés des déchets ménagers à par ex. un centre de collecte de sa commune/son quartier. Les appareils électriques usagés y sont acceptés gratuitement. Ceci permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés correctement et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques portent le symbole présenté ici.

**Les piles et accus ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !**

Chaque consommateur est contraint par la loi de remettre toutes les piles et tous les accus – qu'ils contiennent ou non des substances nocives*) – au centre de collecte de sa commune/de son quartier ou dans le commerce pour pouvoir leur faire subir une élimination sauvegardant l'environnement.

*Marquage: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

# Avvertenze di sicurezza

## ATTENTA!

Pericolo di lesioni per i bambini!

- Non lasciare che i bambini piccoli giochino con le catene di luci, lampade a LED o con la confezione. Possono strangolarsi, impigliarsi nella pellicola di imballaggio o ingoiare piccole parti e soffocare.

Attenzione agli articoli lavabili!
Se l'oggetto lavabile è dotato di una catena di luci rimovibile, seguire queste istruzioni.

- Rimuovere la catena di luci prima della pulizia.
- Attendere che l'articolo sia completamente asciutto e solo dopo attaccare la catena di luci.
- Non immergere mai la catena di luci in acqua o altri liquidi.

Pericolo di ustione con acido!
La fuoriuscita di acido dalla batteria può causare ustioni.

- Evitare il contatto dell'acido della batteria con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita e consultare un medico se necessario.

Batterie, in modo particolare batterie al litio, possono esplodere in caso di utilizzo non conforme.

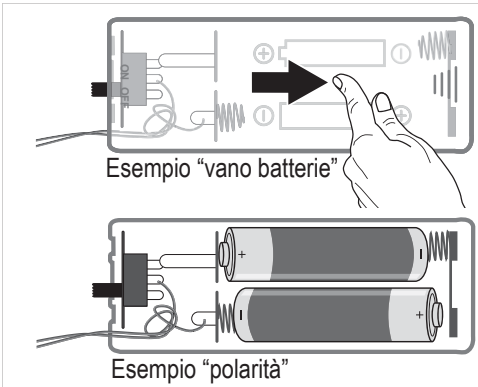
- Non tentare mai di caricare le batterie.
- Le batterie e batterie ricaricabili non devono essere riscaldate, cortocircuitate o smaltite mediante combustione.
- Non esporre le batterie e batterie ricaricabili alla luce solare diretta.
- Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Non utilizzare mai batterie nuove e vecchie contemporaneamente.

Pericolo di danneggiamento!

- La catena di luci non deve essere collegata elettricamente ad un'altra catena di luci.
- Non tentare di sostituire i LED di una catena di luci.

## Inserire la/e batteria/e

Il numero e il tipo di batterie adatte sono riportati sulla targhetta CE dell'articolo.




1. Aprire il vano batterie.
2. Inserire la/e batteria/e. Fare attenzione alla polarità corretta.
3. Richiudere il vano batterie. Assicurarsi che il coperchio del vano batterie sia fissato saldamente.

## Smaltimento

**Apparecchi dismessi non vanno gettati nei rifiuti domestici!** Se un giorno la catena di luci non dovesse essere più utilizzabile, **ogni consumatore è obbligato per legge** a smaltire gli apparecchi dismessi separatamente dai rifiuti domestici e a destinarli per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Qui gli apparecchi elettrici esausti vengono raccolti gratuitamente. Così si avrà la certezza che gli apparecchi dismessi vengono smaltiti correttamente e si prevengono ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici vengono contrassegnati dal simbolo qui riprodotto.

**Le batterie e le batterie ricaricabili non devono finire fra i rifiuti domestici!**

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/ quartiere in modo che possano essere destinate a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente.

*marcato con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

# Veiligheidsinstructies

## ⚠ ATTENTIE!

Verwondingsgevaar voor kinderen!

- Zorg ervoor dat kleine kinderen niet spelen met lichtkettingen, LED-lampen of de verpakking. Ze kunnen erdoor stikken, in de plastiek folie verstrikt raken of kleine delen inslikken en stikken.

Opgelet bij wasbare artikelen!
Als het wasbare artikel over een afneembare lichtketting beschikt, dienen volgende instructies te worden opgevolgd.

- Verwijder de lichtketting voor de reiniging.
- Wacht tot het artikel volledig gedroogd is en bevestig pas dan de lichtketting.
- Dompel de lichtketting nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Risico op bijtende wonden!
Lekkend batterijzuur kan leiden tot bijtende wonden.

- Vermijd het contact van batterijzuur met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met het batterijzuur de betrokken plaatsen meteen met heel wat

helder water uit en consulteer eventueel een arts.

Batterijen, in het bijzonder lithiumbatterijen, kunnen bij een verkeerd gebruik exploderen.

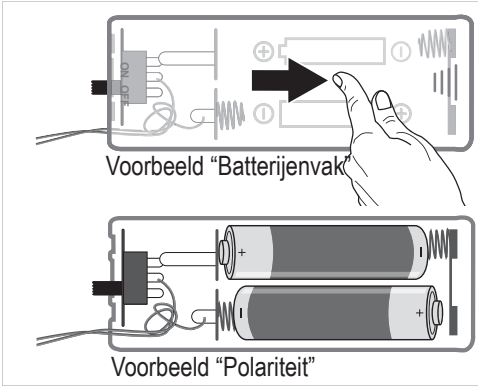
- Probeer nooit batterijen op te laden.
- Batterijen en accu's mag u niet verhitten, kortsluiten of door verbranding vernielen.
- Stel batterijen en accu's niet bloot aan de directe zon.
- Plaats slechts batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen tegelijkertijd.

Beschadigingsgevaar!

- De lichtketting mag niet met een andere lichtketting elektrisch worden verbonden.
- Probeer niet de leds van een lichtketting te vervangen.

## Batterij(en) plaatsen

Benodigd aantal en type van de geschikte batterijen dient u af te lezen van het CE-etiket op het artikel.




1. Open het batterijenvak.
2. Plaats de batterij(en). Let daarbij op de juiste polariteit.
3. Sluit het batterijenvak. Zorg ervoor dat het deksel van het batterijenvak stevig vastzit.

## Verwijdering

**Oude apparaten mogen niet bij het huisvuil belanden!**
Kan de lichtketting niet meer worden gebruikt, dan is **elke verbruiker bij wet verplicht**om oude apparaten gescheiden van het huisvuil, bijv. op een inzamelpunt van zijn gemeente/stadsgedeelte af te geven. Elektrische afgedankte apparaten worden daar gratis overgenomen. Zo wordt gegarandeerd dat de afgedankte apparaten deskundig worden verwerkt en dat negatieve gevolgen voor het milieu worden vermeden. Daarom zijn elektrische apparaten met het afgebeelde symbool gemarkeerd.

**Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil belanden!**
Elke verbruiker is wettelijk verplicht alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen* bevatten of niet, bij een inzamelpunt van zijn gemeente of stadsgedeelte of in de handel af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwerkt.
*aangeduid met: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

# Sikkerhetsinformasjon

## ⚠ ADVARSEL!

Kan føre til skader for barn!

- Ikke la små barn leke med lysslynger, LED-lamper eller emballasjen. Dette fordi det utgjør en kvelningsfare, enten ved at de får plastikken rundt seg, svelger små deler eller ikke får puste på grunn at små deler sitter seg fast.

Vis forsiktighet dersom produktet skal vaskes!
Dersom et vaskbart produkt har avtagbare smålys, skal følgende instruksjoner følges.

- Fjern smålysene før du vasker.
- Vent til produktet er helt tørt før du setter på smålysene igjen.
- Du må aldri legge smålysene i vann eller andre væsker.

Det er fare for syreskader!
Batterier kan lekke batterisyre, som kan føre til syreskader.

- Unngå at batterisyre kommer i kontakt med hud, øyne eller slimhinner. Skulle batterisyre komme i kontakt med eksponert hud eller slimhinner, må du umiddelbart rense det berørte området med rent vann og kontakte lege om nødvendig.

Vær særlig oppmerksom på at batterier og litiumbatterier kan eksplodere dersom de behandles feil.

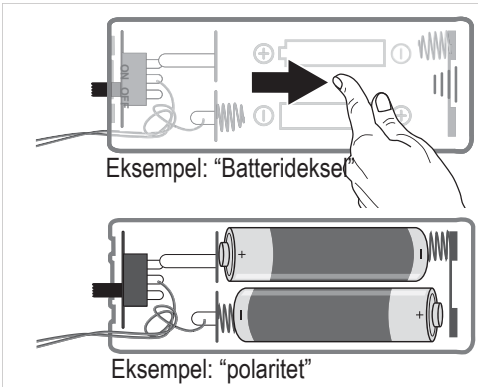
- Forsøk aldri å lade opp et engangsbatteri.
- Ikke varm opp, kortslutt eller forsøke å kassere et batteri, enten engangsbatteri eller et oppladbart batteri, ved å brenne det.
- Ikke utsett engangsbatteri eller et oppladbart batteri for direkte sollys.
- Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type.
- Bruk aldri nye og gamle batterier sammen.

Fare for skade!

- Ikke koble sammen smålysene til en ny slynge med elektrisk koblede lys.
- Ikke bytt ut LED-lysene i slyngen.

## Sette inn batter(ier)

Se produktets CE-merking for nummer og hvilke batterier som skal brukes.




1. Åpne batteridekselet.
2. Sette inn batteri(er). Sørg for at batteriene er satt inn med rett polaritet.
3. Lukke batteridekselet. Kontroller at dekselet er ordentlig lukket.

## Avhending

**Elektrisk og elektronisk utstyr må ikke kastes i husholdningsavfallet!**

Dersom smålysene ikke lengre kan brukes, **er forbrukeren forpliktet etter loven** å avhende dem på en forsvarlig måte, som f.eks. hos en elektroforhandler eller miljøstasjon. Innlevering hos forhandler er kostnadsfritt. Dette sikrer at utstyret resirkuleres på en god måte, noe som fører til mindre miljøbelastning. Elektrisk og elektronisk utstyr er derfor merket med symbolet som vises her.

**Du må ikke kaste engangsbatterier eller oppladbare batterier i husholdningsavfallet!**

Du som forbruker er forpliktet

etter loven å levere inn engangsbatterier og oppladbare batterier til en miljøstasjon eller forhandler, dette uavhengig om de inneholder skadelige materialer* eller ikke. Dette sikrer at batteriene avhendes på en miljøvennlig måte.
*merket: Cd = Kadmium, Hg = Kvikksølv, Pb = Bly

## Säkerhetsanvisningar

### ⚠ OBSERVERA!

Risk för att barn skadar sig!

- Låt inte småbarn leka med ljusslingor, LED-lampor eller förpackningen. De riskerar att strypas, fastna i plastfolien eller att svälja smådelar och kvävas.

Var försiktig med tvättbara artiklar! Om den tvättbara artikeln har en borttagbar ljusslinga ska följande anvisningar beaktas.

- Ta bort ljusslingan före rengöringen.
- Vänta tills artikeln har torkat fullständigt och sätt först då fast ljusslingan.
- Doppa aldrig ljusslingan i vatten eller andra vätskor.

Risk för frätskador!
Batterisyra som har läckt ut kan leda till frätskador.

- Undvik att batterisyra kommer i kontakt med hud, ögon eller slemhinnor. Vid kontakt med batterisyran, spola genast de drabbade ställena med rikligt med klart vatten och uppsök eventuellt en läkare.

Batterier (i synnerhet litiumbatterier) kan explodera vid osakkunnig hantering.

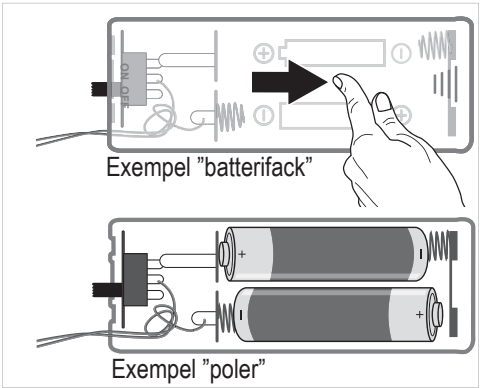
- Försök aldrig att ladda batterier.
- Batterier och ackumulatorer får inte värmas upp, kortslutas eller kasseras genom att brännas upp.
- Utsätt inte batterier och ackumulatorer för direkt solljus.
- Använd endast batterier av samma eller likvärdig typ.
- Använd aldrig nya och gamla batterier tillsammans.

Risk för skador!

- Ljusslingan får inte kopplas ihop elektriskt med en annan ljusslinga.
- Försök inte att byta ut LED-lamporna i en ljusslinga.

## Sätta i batteri(-er)

Nödvändigt antal och typ av lämpliga batterier framgår av CE-etiketten på artikeln.




1. Öppna batterifacket.
2. Sätt i batteriet/batterierna. Se till att polerna placeras i rätt riktning.
3. Stäng batterifacket. Se till att locket till batterifacket är ordentligt slutet.

## Avfallshantering

**Uttjänta apparater får inte hanteras som vanligt hushållsavfall!**

Om ljusslingan en gång inte längre kan användas är **varje konsument enligt lag skyldig** att hantera uttjänta apparater skilt från hushållsavfall genom att t ex lämna dem till ett insamlingsställe i sin kommun/stadsdel. Uttjänta elektriska apparater tas där emot utan kostnad. På så sätt säkerställs att uttjänta apparater återvinns på ett lämpligt sätt och att negativa effekter på miljön undviks. Därför är elektriska apparater märkta med den här avbildade symbolen.

**Batterier och ackumulatorer får inte hanteras som hushållsavfall!**

Som konsument är du enligt lag skyldig att lämna alla batterier och ackumulatorer, oavsett om de innehåller miljöfarliga ämnen* eller ej, till ett insamlingsställe i din kommun/stadsdel eller att lämna tillbaka dem till försäljningsstället, så att de kan hanteras på ett miljövänligt sätt.

*märkta med: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

## Turvallisuusohjeita

### ⚠ HUOMIO!

Loukkaantumisvaara lapsille!

- Älä anna pikkulasten leikkiä valoketjuilla, LED-lampuilla tai pakkauksella. He voivat kuristua, jäädä jumiin muovikelmuun tai niellä pieniä osia ja tukehtua.

Toimi varoen pestävien tuotteiden kanssa!

Jos pestävässä tuotteessa on irrotettava valoketju, noudata seuraavia ohjeita.

- Poista valoketju ennen puhdistusta.
- Odota, kunnes tuote on täysin kuivunut ja kiinnitä valoketju vasta sitten.
- Älä koskaan upota valoketjua veteen tai muihin nesteisiin.

Syöpymisvaara!

Vuotanut akkuhappo voi johtaa syöpymisiin.

- Vältä akkuhapon kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa. Huuhtele akkuhapon kanssa kosketuksiin joutuneet kohdat välittömästi runsaalla määrällä puhdasta vettä ja ota tarvittaessa yhteyttä lääkäriin.

Paristot, etenkin litiumparistot voivat räjähtää, jos niitä käsitellään väärin.

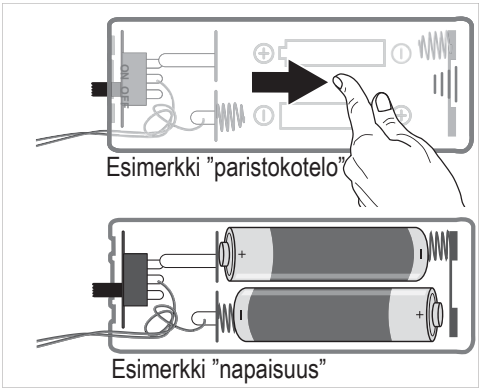
- Älä koskaan yritä ladata paristoja.
- Älä kuumenna, oikosulje tai hävitä polttamalla paristoja ja akkuja.
- Älä altista paristoja ja akkuja suoralle auringonvalolle.
- Käytä vain samanlaisia ja samantyyppisiä paristoja.
- Älä koskaan käytä samanaikaisesti uusia ja vanhoja paristoja.

Vaurioitumisvaara!

- Älä liitä valoketjua toisiin valoketjuihin sähköisesti.
- Älä yritä vaihtaa valoketjun LEDejä.

# Pariston(-jen) asettaminen paikalleen

Tarvittavan määrän ja sopivien paristojen tyypin löydät tuotteen CE-merkinnästä.




1. Avaa paristokotelo.
2. Aseta paristo(-t) paikalleen. Huolehdi oikeasta napaisuudesta.
3. Sulje paristokotelo. Tarkista, että paristokotelon kansi on tiukasti kiinni.

# Hävittäminen

**Käytettyjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!** Jos valoketjua ei enää voida käyttää, kuluttajalla **on lakisääteinen velvollisuus** hävittää vanhat laitteet erillään kotitalousjätteestä ja esim. viedä ne kuntansa/kaupunginosansa keräyspisteeseen. Vanhat sähkölaitteet otetaan siellä vastaan maksutta. Näin varmistetaan, että jätteet kierrätetään asianmukaisesti ja vähennetään negatiivisia ympäristövaikutuksia. Siksi sähkölaitteet on merkitty tällä symbolilla.

**Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!** Kuluttajana olet velvollinen viemään kaikki paristot ja akut, riippumatta siitä, sisältävätkö ne haitallisia aineita*, kuntasi/kaupunginosasi keräyspisteeseen tai liikkeeseen, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti.

*merkinnät: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy

## Bezpečnostní pokyny

**POZOR!**

Nebezpečí zranění dětí!

- Světelné řetězy, LED lampy nebo balení neponechávejte dětem na hraní. Mohou se uškrtit, zachytit se v plastové fólii nebo polknout drobné části a udusit se.

Pozor na omyvatelná zboží!
Pokud mají omyvatelná zboží snímatelný světelný řetěz, dodržujte následující pokyny.

- Světelný řetěz před čištěním odeberte.
- Vyčkejte do úplného uschnutí zboží, teprve poté světelný řetěz upevněte.
- Světelný řetěz nikdy nenamáčejte ve vodě nebo v jiných tekutinách.

Nebezpečí poleptání!
Unikající kyselina z baterie může způsobit poleptání.

- Zabraňte kontaktu kyseliny z baterie s kůží, očima a sliznicemi. Po kontaktu s kyselinou z baterie ihned opláchněte postižená místa velkým množstvím vody a případně vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie, zejména lithiové baterie, mohou při nesprávném zacházení explodovat.

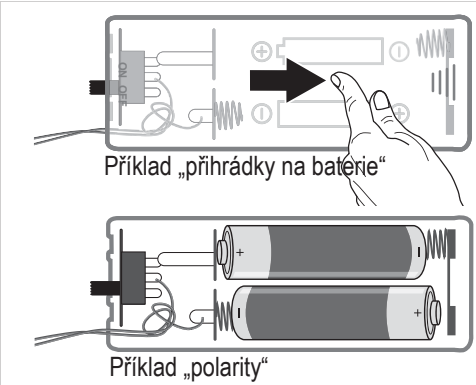
- Nikdy nezkoušejte baterie nabíjet.
- Baterie a akumulátory nezahřívejte, nezkratujte a neprovádějte likvidaci spalováním.
- Baterie a akumulátory nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Používejte pouze baterie stejného nebo podobného typu.
- Nikdy nepoužívejte současně staré a nové baterie.

Nebezpečí poškození!

- Neprovádějte elektrické propojení světelného řetězu s jiným světelným řetězem.
- Nezkoušejte vyměňovat LED světla světelného řetězu.

## Vložení baterie/baterií

Potřebné množství a typ vhodných baterií naleznete na štítku CE.




1. Otevřete přihrádku na baterie.
2. Vložte baterie. Ujistěte se přitom, zda mají správnou polaritu.
3. Přihrádku na baterie zavřete. Dbejte na pevné uchycení krytu přihrádky na baterie.

## Likvidace

**Elektronický odpad nesmí do komunálního odpadu!**

Pokud světelný řetěz již nezle dále používat, je **každý spotřebitel ze zákona povinen** odevzdat elektronický odpad odděleně od komunálního odpadu, např. na sběrné místo ve vaší obci/čtvrti. Zde je možné elektronické přístroje zdarma předat. Tím je zajištěno, že elektronický odpad bude řádně recyklován a nedojde k ohrožení životního prostředí. Proto jsou elektronické přístroje označeny zde uvedeným symbolem.

**Baterie a akumulátory je zakázáno likvidovat s komunálním odpadem!**

Jako spotřebitelé jste ze zákona povinni všechny baterie a akumulátory, bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky* nebo ne, odevzdat ve sběrném místě ve vaší obci/čtvrti nebo obchodě tak, aby byla zajištěna ekologicky šetrná likvidace.

*značení: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**UWAGA!**

Ryzyko zranienia dla dzieci!

- Nie pozwalać małym dzieciom bawić się łańcuchami świetlnymi, lampkami LED lub opakowaniem. Mogą się zaplątać w plastikową folię lub połknąć małe części i się udusić.

Uwaga w przypadku artykułów nadających się do mycia!
Jeśli artykuł nadający do mycia posiada zdejmowany łańcuch świetlny, należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Przed czyszczeniem zdjąć łańcuch świetlny.
- Zwrócić uwagę, aby artykuł całkowicie wysechł, a następnie umocować łańcuch świetlny.
- Nie wolno zanurzać łańcucha świetlnego w wodzie lub innych cieczach.

Niebezpieczeństwo poparzenia kwasem!
Kwasy wydostające się z baterii mogą spowodować oparzenia skóry.

- Unikać kontaktu kwasu ze skórą, oczami i śluzówką. W przypadku kontaktu z kwasem z baterii należy natychmiast obficie przepłukać poparzone miejsca czystą wodą i skontaktować się z lekarzem.

W przypadku niewłaściwego użytkowania baterie, a zwłaszcza baterie litowe, mogą wybuchnąć.

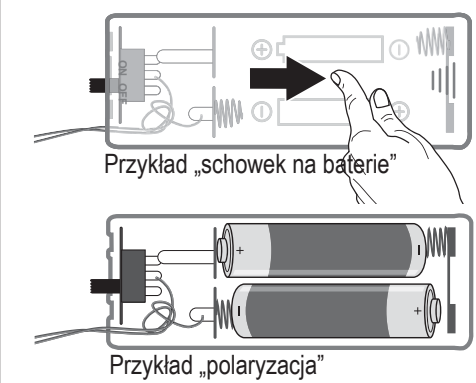
- Nigdy nie próbować ładować baterii.
- Baterii ani akumulatorów nie wolno podgrzewać, powodować ich zwarcia ani utylizować poprzez spalanie.
- Nie wystawiać baterii ani akumulatorów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Używać wyłącznie baterii tego samego lub równoważnego typu.
- Nie używać naraz baterii starych i nowych.

Ryzyko uszkodzenia!

- Nie należy wykonywać połączeń elektrycznych pomiędzy lampkami.
- Nie próbować wymieniać diod LED i łańcuchów świetlnych.

## Wkładanie baterii

Wymaganą ilość i rodzaj baterii można znaleźć na etykiecie z oznaczeniem CE na artykule.




1. Otworzyć schowek na baterie.
2. Włożyć baterię(e). Zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów.
3. Zamknąć schowek na baterie. Zwrócić uwagę, aby pokrywa schowka na baterie była właściwie zamontowana.

## Utylizacja

**Zużytych urządzeń nie wolno wyrzucać do śmieci razem z odpadami domowymi!**

Jeżeli lampki nie będą już użytkowane, **każdy konsument jest prawnie zobowiązany** do przekazania ich do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów elektrycznych np. punktu zorganizowanego przez gminę/dzielnicę. Zużyte urządzenia elektryczne przyjmowane są w punkcie bez dodatkowych opłat. W ten sposób zapewnia się właściwą utylizację starych urządzeń i unika ich negatywnego wpływu na środowisko. Dlatego urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym symbolem.

**Baterii ani akumulatorów nie wolno wyrzucać do śmieci razem z odpadami domowymi!**

Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów – bez względu na to, czy zawierają one substancje szkodliwe* czy nie – do odpowiednich punktów zbiórki zorganizowanych przez gminę/dzielnicę lub sklep, aby zapewnić ich utylizację przyjazną dla środowiska.

*oznaczone: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

## Indicações de segurança

### ⚠ PRESTE ATENÇÃO!

Risco de ferimento para crianças!

- Não deixe crianças brincarem com luzes de fadas, lâmpadas LED ou embalagens. Eles podem se estrangular, ficar presos na película de plástico ou engolir pequenas partes e sufocar.

Cuidado com os artigos laváveis!
Se o artigo lavável tiver luzes de fadas destacável, siga as instruções abaixo.

- Remova as luzes de fadas antes de limpar.
- Espere até que o produto tenha secado completamente e, só então, coloque as luzes de fadas.
- Nunca mergulhe as luzes de fadas em água ou outros líquidos.

Risco de queimaduras cáusticas!
A fuga de ácido da pilha pode causar queimaduras cáusticas.

- Evite o contacto do ácido da pilha com a pele, os olhos e as membranas mucosas. No caso de um contacto com o ácido da pilha, lave a área afetada, imediatamente, com bastante água e, se necessário, consulte um médico.

Pilhas, especialmente pilhas de lítio, podem explodir se forem manuseadas incorretamente.

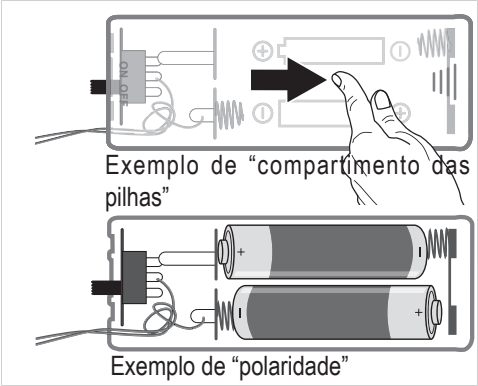
- Nunca tente carregar as pilhas.
- Não aqueça nem provoque curto-circuito em pilhas ou pilhas recarregáveis nem elimine-as por incineração.
- Não exponha as pilhas e pilhas recarregáveis à luz solar direta.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalente.
- Nunca use pilhas novas e velhas ao mesmo tempo.

Perigo de danos!

- Não conecte as luzes de fadas, eletricamente, a outras luzes de fadas.
- Não tente substituir os LEDs de uma luz de fada.

## Inserir pilha(s)

Para obter informações sobre o número e o tipo de pilhas apropriados, consulte o rótulo CE no artigo.




Exemplo de “compartimento das pilhas”

Exemplo de “polaridade”

1. Abra o compartimento das pilhas.
2. Insira a(s) pilha(s). Preste atenção à polaridade correta.
3. Feche o compartimento das pilhas. Certifique-se de que a tampa do compartimento das pilhas esteja firme.

## Descarte

**Aparelhos velhos não devem ser descartados com o lixo doméstico!**

Se as luzes de fadas não puderem mais ser utilizadas, **cada consumidor é obrigado por lei** a descartar aparelhos velhos separadamente do lixo doméstico, por ex., descartando-os num ponto de coleta de sua comunidade/distrito. Aparelhos elétricos velhos são aceitos gratuitamente. Isso garante que os equipamentos usados sejam reciclados de forma correta e que sejam evitados efeitos ambientais negativos. Portanto, os aparelhos elétricos são marcados com o símbolo exibido aqui.

**Pilhas e pilhas recarregáveis não devem ser descartadas junto com o lixo doméstico!**

Como consumidor, está legalmente obrigado a entregar todas as pilhas e pilhas recarregáveis, independentemente delas conterem substâncias nocivas* ou não, a um ponto de coleta em sua comunidade/freguesia ou ao comércio, para que elas possam ser enviadas a uma eliminação ambientalmente correta.

*marcadas com: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo

## Правила техники безопасности

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасность получения травм детьми!

- Не позволяйте маленьким детям играть с гирляндами, светодиодными лампами или упаковочными материалами. Это может привести к удушению, запутыванию в пленке или проглатыванию мелких деталей.

Предупреждение для моющихся изделий!

Если к моющемуся изделию крепится съемная гирлянда, необходимо соблюдать следующие правила.

- Снять гирлянду перед процедурой очистки.
- Дождаться полного высыхания изделия, прежде чем прикреплять гирлянду.
- Не погружать гирлянду в воду или другие жидкости для чистки.

Опасность получения ожогов!

Вытекший электролит может стать причиной ожогов.

- Следует избегать попадания электролита на кожу, в глаза и на слизистые оболочки. При попадании электролита сразу же промыть соответствующее место большим количеством чистой воды и при необходимости обратиться к врачу.

При ненадлежащем обращении возникает опасность взрыва аккумуляторов, в частности, литиевые аккумуляторов.

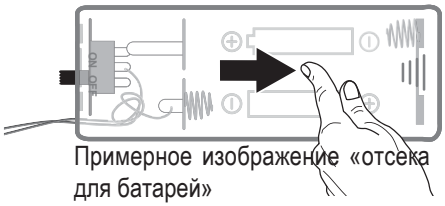
- Никогда не следует пытаться заряжать аккумуляторы.
- Запрещается нагревать батареи и аккумуляторы, закорачивать или утилизировать посредством сжигания.
- Не помещать батарею и аккумуляторы под прямые солнечные лучи.
- Использовать только батареи одного и того же или равнозначного типа.
- Никогда не использовать одновременно новые и старые батареи.

Опасность повреждения!

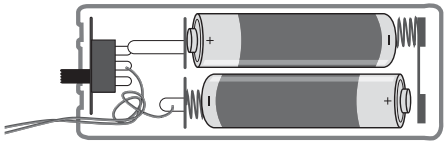
- Не соединять электрические провода гирлянды с проводами другой гирлянды.
- Не следует пытаться заменять светодиоды на гирлянде.

# Установка батареи/ батарей

Количество и тип подходящих батарей смотреть на этикетке изделия.




Примерное изображение «отсека для батарей»



Примерное «изображение расположения полярностей»

1. Открыть отсек для батарей.
2. Вставить батарею (батареи). При этом следует соблюдать правильную полярность.
3. Закрыть отсек для батарей. Убедиться в плотном прилегании крышки отсека для батарей.

# Утилизация

**Запрещается выбрасывать старые изделия вместе с бытовыми отходами!**

Если дальнейшее использование гирлянды невозможно, **любой пользователь в соответствии с положениями закона обязуется** утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, на сборном пункте своей общины/городского района. Старые электроприборы принимаются там бесплатно. Это позволяет гарантировать, что старые устройства будут квалифицированно утилизированы и не окажут неблагоприятного воздействия на окружающую среду. По этой причине на электроприборы нанесена изображенная рядом пиктограмма.

**Запрещается выбрасывать батареи и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!**

Как пользователь, вы обязаны в соответствии с положениями закона все старые батарейки и аккумуляторы, независимо от того содержат они вредные материалы* или нет, передавать в сборный пункт своей общины/городского района или в соответствующую фирму. Тем самым будет обеспечена неопасная для окружающей среды утилизация.

*Они имеют следующие обозначения: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец

## Вказівки щодо безпеки

⚠ **УВАГА!**

Небезпека отримання травм дітьми!

- Не дозволяйте маленьким дітям грати з гірляндами, світлодіодними лампами або пакувальними матеріалами. Це може привести до удушення, заплутування в плівці або проковтування дрібних деталей.

Попередження для виробів, які можна мити!

Якщо до виробу, який можна мити, кріпиться знімна гірлянда, необхідно дотримуватися нижчезазначених правил.

- Зняти гірлянду перед процедурою очищення.
- Дочекатися повного висихання виробу, перш ніж прикріплювати гірлянду.
- Не занурювати гірлянду в воду або інші рідини для чищення.

Небезпека отримання травм!

Електроліт, який витік з батареї, може спричинити опіки.

- Слід уникати попадання електроліту на шкіру, в очі і на слизові оболонки. При контакті з рідиною відразу ж промити відповідне місце великою кількістю чистої води і при необхідності звернутися до лікаря.

При неналежному поводженні виникає небезпека вибуху акумуляторів, зокрема, літієвих акумуляторів.

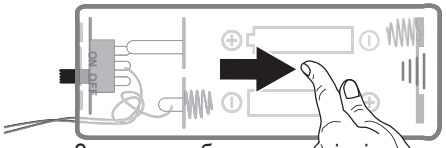
- Ніколи не слід намагатися заряджати акумулятори.
- Забороняється нагрівати батареї та акумулятори, закорочувати або утилізувати за допомогою спалювання.
- Не виставляти батарею і акумулятори під прямі сонячні промені.
- Використовувати тільки батареї одного і того ж або рівнозначного типу.
- Ніколи не використовувати одночасно нові і старі батареї.

Небезпека пошкодження!

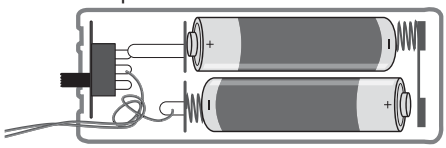
- Не з’єднувати електричні проводи гірлянди з проводами іншої гірлянди.
- Не слід намагатися замінювати світлодіоди на гірлянді.

# Установка батареї (батарей)

Кількість і тип відповідних батарей дивитися на етикетці виробу.




Зразкове зображення «відсіку для батарей»



Зразкове зображення «розташування полярностей»

1. Відкрити відсік для батарей.
2. Вставити батарею (батареї). При цьому слід дотримуватися правильної полярності.
3. Закрити відсік для батарей. Переконатися в щільному приляганні кришки відсіку для батарей.

# Утилізація

**Не викидайте старі вироби разом з побутовими відходами!**

Якщо подальше використання гірлянди неможливо, **будь-який користувач відповідно до положень закону зобов'язується** утилізувати старі прилади окремо від побутових відходів, наприклад, на збірному пункті своєї громади/свого міського району. Старі електроприлади приймаються там безкоштовно. Це дозволяє гарантувати, що старі пристрої будуть кваліфіковано утилізовані і не зроблять негативного впливу на навколишнє середовище. З цієї причини на електроприлади нанесена піктограма, зображена поряд.

**Не викидайте старі батареї і акумулятори разом з побутовими відходами!**

Як користувач, ви зобов'язані відповідно до положень закону всі старі батарейки і акумулятори, незалежно від того, чи містять вони шкідливі матеріали*, чи ні, передавати в збірний пункт своєї громади/міського району або в відповідну фірму. Тим самим буде забезпечена безпечна для навколишнього середовища утилізація.

*Вони мають такі позначки: Cd = кадмій, Hg = ртуть, Pb = свинець

## Biztonsági utasítások

### ⚠ FIGYELEM!

A gyermekek esetében sérülésveszély áll fenn!

- A kisgyermekeket tartsa távol a fényfüzérektől, a LED-izzóktól vagy a csomagolásoktól, és ne engedje őket ezekkel játszani. A gyerekek a műanyag fóliába belegabalyodhatnak és megfulladhatnak, a kis alkatrészeket lenyelve fulladást okozhatnak.

A mosható árucikkek esetében legyen figyelmes!
Amennyiben a mosható alkatrész eltávolítható fényfüzérrel rendelkezik, cselekedjen az alábbi utasítások szerint.

- A fényfüzért távolítsa el tisztítás előtt.
- Hagyja az árucikket teljesen megszáradni, majd rögzítse a fényfüzért.
- A fényfüzért soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

Sérülésveszély!
Az elemekből kifolyt, maró sav égési sérülést okozhat.

- Az elemekben lévő sav ne érintkezzen bőrrel, nyálkahártyával, valamint óvja tőle a szemét. Ha mégis érintkezik az elemekből kifolyt savval, azonnal öblítse le az érintett területet bő, tiszta vízzel, és szükség esetén keressen fel egy orvost.

Szakszerűtlen kezelés esetén az elemek, különösen a lítium elemek, felrobbanhatnak.

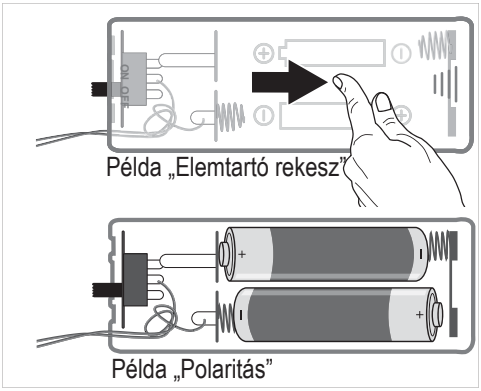
- Soha ne próbálkozzon az elemek feltöltésével.
- Tilos az elemeket és akkumulátorokat felhevíteni, rövidre zárni vagy elégetni.
- Ne tegye ki az elemeket és az akkumulátorokat közvetlen napsütésnek.
- Az elemeket cserélje ki azonos vagy egyenértékű elemtípussal.
- Az új és régi elemek egyidejű használata tilos.

Meghibásodás veszélye!

- A fényfüzért tilos másik fényfüzérrel elektromosan összekötni.
- A fényfüzér LED izzóinak kicserélése tilos.

# Az elem(ek) behelyezése

A szükséges elemek számát és típusát az árucikk EK címkéje tartalmazza.




1. Nyissa fel az elemtartó rekeszt.
2. Helyezze be az eleme(ke)t. Ügyeljen a megfelelő polaritásra.
3. Zárja le az elemtartó rekeszt. Bizonyosodjon meg az elemtartó rekesz fedelének rögzüléséről.

# Leselejtezés

**A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékok közé!**

Amennyiben a fényfüzér használhatatlanná válik, a törvény előírásai szerint **a felhasználó köteles** a háztartási hulladéktól elkülöníteni és például a legközelebbi gyűjtőállomáson leadni. Az elektromos eszközöket ott ingyen leadhatja. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.

**Az elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékok közé!**

Felhasználóként törvény kötelezi arra, hogy minden telepet és akkumulátort – akár tartalmaz káros anyagot*, akár nem – községe/városrésze gyűjtőállomásán vagy az üzletben adjon le, hogy azokat környezetkímélő módon leselejtezhessék.

*jelölések: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

## Güvenlik uyarıları

### ⚠ DİKKAT!

Çocuklarda yaralanma tehlikesi!

- Küçük çocukların ışık zincirleriyle, LED lambalarıyla veya ambalajlarla oynamasına izin vermeyin. Bu parçalar sebebiyle asılarak boğulabilirler, plastik folyoya takılabilirler veya küçük parçaları yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilirler.

Yıkanabilen ürünlerde dikkat!
Yıkanabilen üründe çıkartılabilen bir ışık zinciri bulunuyorsa, aşağıdaki uyarıları dikkate alın.

- Temizlik işleminden önce ışık zincirini çıkartın.
- Ürünün tamamen kurumasını bekleyin ve ancak ondan sonra ışık zincirini takın.
- Işık zincirini asla suyun veya başka bir sıvının içine koymayın.

Yanma tehlikesi!
Akmış pil asidi, yanmalara sebep olabilir.

- Pil asidinin cilt, göz ve mukozayla temasından kaçının. Temas durumunda pil asidinin temas ettiği bölgeyi bol temiz suyla hemen yıkayın ve gerekiyorsa doktora başvurun.

Piller, özellikle de lityum pilleri, kurallara aykırı şekilde kullanıldığında patlamaya yol açabilir.

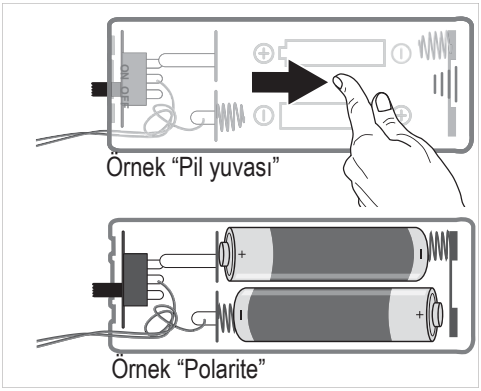
- Asla pilleri şarj etmeye çalışmayın.
- Pil ve aküleri ısıtmayın, kısa devre yaptırmayın veya yakmak suretiyle bertaraf etmeyin.
- Pilleri ve aküleri hiçbir zaman doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Sadece aynı veya aynı değere sahip piller kullanın.
- Asla yeni ve eski pilleri birlikte kullanmayın.

Hasar tehlikesi!

- Işık şeridi, başka bir ışık şeridine elektrik gücüyle bağlanmamalıdır.
- Bir ışık zincirinin LED’lerini değiştirmeye çalışmayın.

# Pil(ler)in yerleştirilmesi

Uygun pil adetini ve türünü üründeki CE etiketinden öğrenebilirsiniz.




1. Pil yuvasını açın.
2. Pil(ler)i yerleştirin. Bu esnada kutupların doğru olmasına dikkat edin.
3. Pil yuvasını kapayın. Pil yuvası kapağının sağlam oturmasına dikkat edin.

# İmha

**Eski cihazlarınızı evsel atık çöpüne atmayın!**

Işık şeridi artık kullanılmayacaksa, **her tüketici** eski cihazları evsel atıktan ayırarak imha etmekle ve örneğin yaşadığı bölgenin/mahallenin atık toplama noktasına teslim etmekle **yasal olarak yükümlüdür**. Elektrikli cihazlar burada ücretsiz olarak alınmaktadır. Böylece, eski cihazların kurallara uygun biçimde ve çevreye olumsuz bir etkisi olmadan imha edilmesi sağlanmış olur. Bu nedenden dolayı, elektrikli cihazlar burada gösterilen sembollerle işaretlenmiştir.

**Pilleri ve aküleri evsel atığa atmayın!**

Tüketici sıfatıyla, zararlı maddeler içersin ya da içermesin, bütün batarya ve aküleri bölgenizde/mahallenizdeki bir atık toplama noktasına veya satıcıya teslim etmekle ve böylece çevreyi koruma bilincine sahip bir atık dönüşümüne dahil olması için yasal yükümlüsünüz.

*işaretler: Cd = Kadmiyum, Hg = Cıva, Pb = Kurşun